

14. De ambtenaar blijft persoonlijk aansprakelijk voor het gebruik dat hij van het spreekrecht maakt. Misbruiken kunnen gebeurlijk aanleiding geven tot strafrechtelijke of burgerrechtelijke veroordelingen en/of tot tuchtsancties.

Het koninklijk besluit van 26 september 1994 houdende hervorming van verscheidene verordeningbepalingen die toepasselijk zijn op het Rijkspersoneel verduidelijkt het stelsel van de tuchtstraffen, namelijk de voorwaarden, de beperkingen van de gevolgen ervan, de modaliteiten, de procedures en de termijnen voor de uitspraak. De tuchtregeling die op de hierboven beschreven principes van toepassing is, gaat uit van de zorg om de belangen van de staat, de ambtenaar en de gebruiker in evenwicht te brengen.

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
J. Vande Lanotte.

14. L'agent reste personnellement responsable de l'usage qu'il fait de la liberté d'expression. Les abus peuvent le cas échéant donner lieu à des condamnations civiles ou pénales et/ou à des sanctions disciplinaires.

L'arrêté royal du 26 septembre 1994 portant réforme de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat précise le régime des peines disciplinaires, à savoir : les conditions, limitations des conséquences, modalités, procédures et délais. Ce régime est fondé sur le souci d'équilibrer les intérêts de l'Etat, du fonctionnaire et de l'utilisateur.

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
J. Vande Lanotte.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

Griffie van het arbeidshof te Antwerpen Vacante betrekking van opsteller (man of vrouw)

De kandidaten worden verzocht hun aanvraag te richten tot Mevr. de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Belliardstraat 51, te 1040 Brussel, binnen de dertig dagen na de bekendmaking van dit bericht.

Voorwaarden :

- 1° volle achttien jaar oud zijn;
- 2° houder(ster) zijn van een getuigschrift van hoger middelbaar of door de Koning gelijkwaardig verklaard onderwijs, of vast benoemd zijn en gedurende twee jaar het ambt hebben uitgeoefend in de griffie van een hof of een rechtbank;
- 3° geslaagd zijn voor een door de Koning ingericht-maturiteits-examen, bestaande uit een mondeling en een schriftelijk gedeelte, voor een examencommissie die wordt ingesteld door de Minister van Justitie.

Doctors of licentiaten in de rechten zijn van het examen vrijgesteld.

De kandidaten dienen bij hun aanvraag een afschrift te voegen van het bewijs dat ze geslaagd zijn voor het maturiteitsexamen, voorgeschreven door artikel 270 van het Gerechtelijk Wetboek.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

Grefte de la cour du travail d'Anvers Place vacante de rédacteur (homme ou femme)

Les candidat(e)s sont prié(e)s d'adresser leur demande à Mme la Ministre de l'Emploi et du Travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles, dans les trente jours qui suivent la publication du présent avis.

Conditions :

- 1° être âgé(e) de dix-huit accomplis;
- 2° être porteur(euse) du certificat d'études moyennes du degré supérieur ou d'études déclarées équivalentes par le Roi ou être nommé(e) à titre définitif et avoir exercé les fonctions d'employé au greffe d'une cour ou d'un tribunal pendant deux ans au moins;
- 3° avoir déjà réussi un examen de maturité comprenant une épreuve orale et une épreuve écrite organisée par le Roi, devant un jury institué par le Ministre de la Justice.

Le docteur ou le licencié en droit est dispensé de cet examen.

Les candidat(e)s doivent apporter la preuve de la réussite à l'examen de maturité, prévu par l'article 270 du Code judiciaire.

MINISTERIE VAN LANDBOUW, MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP, MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST EN MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Mededeling aan de producenten en verwerkers van landbouwproducten en levensmiddelen met betrekking tot Verordening (EEG) nr. 2081/92 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen en Verordening (EEG) nr. 2082/92 inzake de specificiteitscertificering

1. In toepassing van Verordening (EEG) Nr. 2081/92 (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. L 208 van 24 juli 1992) wordt elke groepering, die een registratieaanvraag voor een beschermde oorsprongsaanduiding (BOB) of een beschermde geografische aanduiding (BGA) van een landbouwproduct of een

MINISTERE DE L'AGRICULTURE, MINISTERIE DES AFFAIRES ECONOMIQUES, MINISTERIE DE LA COMUNAUTE FLAMANDE, MINISTERIE DE LA REGION WALLONNE ET MINISTERIE DE LA REGION BRUXELLES-CAPITALE

Communication aux producteurs et transformateurs de produits agricoles et denrées alimentaires concernant le Règlement (CEE) 2081/92 relatif à la protection des appellations d'origine protégées et aux indications géographiques protégées et le Règlement (CEE) 2082/92 sur les attestations de spécificité

1. En application du Règlement (CEE) n° 2081/92 (*Journal officiel des Communautés européennes* n° L 208 du 24 juillet 1992), tout groupement qui souhaite introduire une demande d'enregistrement d'une appellation d'origine protégée (A.O.P.) ou d'une indication géographique protégée (I.G.P.) pour un produit agricole ou une

levensmiddel wenst in te dienen, geacht zijn dossier voor te leggen aan de bevoegde autoriteit van het gewest waar het produkt zijn regionale of lokale karakter uit haalt:

Vlaams Gewest:

Administratie Land- en Tuinbouw
Afdeling Agro-Marketing
Treurenberg 2
1000 Brussel
Tel.: 02/210 17 11
Fax.: 02/218 46 67

Waals-Gewest

Ministère de la Région wallonne
Direction générale de l'Agriculture
Avenue Prince de Liège 7
5100 Jambes
Tel.: 081/32 12 86
Fax.: 081/30 64 34

Brussels, Hoofdstedelijk Gewest:

C.O.O.V.I.
Proef- en Ontledingsstation
E. Gryzonlaan 1
1070 Brussel
Tel.: 02/526 72 50
Fax.: 02/526 72 59

2. In toepassing van Verordening (EEG) Nr. 2082/92 (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. L 208 van 24 juli 1992) wordt elke groepering, die een registratieaanvraag voor de specificiteit van een landbouwprodukt of een levensmiddel wenst in te dienen, geacht zijn dossier voor te leggen:

1^o indien het een specificiteit met een nationaal karakter betreft, bij de volgende bevoegde federale overheid:

— voor de landbouwprodukten:

Ministerie van Landbouw
Bestuur der Economische Diensten
Dienst Handelsaangelegenheden en Landbouwattachés
Bolwerklaan 21, 8e verdieping
1210 Brussel
Tel.: 02/211 73 45
Fax.: 02/211 72 16

— voor levensmiddelen:

Ministerie van Economische Zaken
Administratie van de Nijverheid
Directie van Landbouw- en Levensmiddelenbeleid
voor Verwerkte Produkten
Handelsstraat 44 (5e verdieping)
1040 Brussel
Tel.: 02/511 18 30 (ext. 122)
Fax.: 02/502 52 73

2^o indien het een specificiteit van regionale of lokale aard betreft, bij de bevoegde autoriteit van het gewest van produktie:

Vlaams Gewest:

Administratie Land- en Tuinbouw
Afdeling Agro-Marketing
Treurenberg 2
1000 Brussel
Tel.: 02/210 17 11
Fax.: 02/218 46 67

Waals Gewest

Ministère de la Région wallonne
Direction générale de l'Agriculture
Avenue Prince de Liège 7
5100 Jambes
Tel.: 081/32 12 86
Fax.: 081/30 64 34

Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

C.O.O.V.I.
Proef- en Ontledingsstation
E. Gryzonlaan 1
1070 Brussel
Tel.: 02/526 72 50
Fax.: 02/526 72 59

denrée alimentaire doit soumettre son dossier à l'autorité compétente de la région d'où le produit tire son caractère régional ou local:

Pour la Région flamande:

Administratie Land- en Tuinbouw
Afdeling Agro-Marketing
Treurenberg 2
1000 Brussel
Tél.: 02/210 17 11
Fax.: 02/218 46 67

Pour la Région wallonne:

Ministère de la Région wallonne
Direction générale de l'Agriculture
Avenue Prince de Liège 7
5100 Jambes
Tél.: 081/32 12 86
Fax.: 081/30 64 34

Pour la Région Bruxelles-Capitale:

C.E.R.I.A.
Station d'Essais et d'Analyses
Avenue Emile Gryzon 1
1070 Bruxelles
Tel.: 02/526 72 50
Fax.: 02/526 72 59

2. En application du Règlement (CEE) n° 2082/92 (*Journal officiel des Communautés européennes* n° L 208 du 24 juillet 1992), tout groupement qui souhaite introduire une demande pour faire enregistrer la spécificité d'un produit agricole ou d'une denrée alimentaire, doit soumettre son dossier:

1^o s'il s'agit d'une spécificité de caractère national, à l'autorité fédérale compétente suivante:

— pour les produits agricoles:

Ministère de l'Agriculture
Administration des Services économiques
Service des Relations commerciales et attachés agricoles
Avenue du Boulevard 21 (8e étage)
1210 Bruxelles
Tél.: 02/211 73 45
Fax.: 02/211 72 16

— pour les denrées alimentaires:

Ministère des Affaires économiques
Administration de l'Industrie
Direction de la Politique agricole et alimentaire
des Produits transformés
Rue du Commerce 44 (5e étage)
1040 Bruxelles
Tél.: 02/511 18 30 (ext. 122)
Fax.: 02/502 52 73

2^o s'il s'agit d'une spécificité de caractère régional ou local, à l'autorité compétente de la région de production:

Région flamande:

Administratie Land- en Tuinbouw
Afdeling Agro-Marketing
Treurenberg 2
1000 Brussel
Tél.: 02/210 17 11
Fax.: 02/218 46 67

Région wallonne:

Ministère de la Région wallonne
Direction générale de l'Agriculture
Avenue Prince de Liège 7
5100 Jambes
Tél.: 081/32 12 86
Fax.: 081/30 64 34

Région Bruxelles-Capitale:

C.E.R.I.A.
Station d'Essais et d'Analyses
Avenue Emile Gryzon 1
1070 Bruxelles
Tel.: 02/526 72 50
Fax.: 02/526 72 59